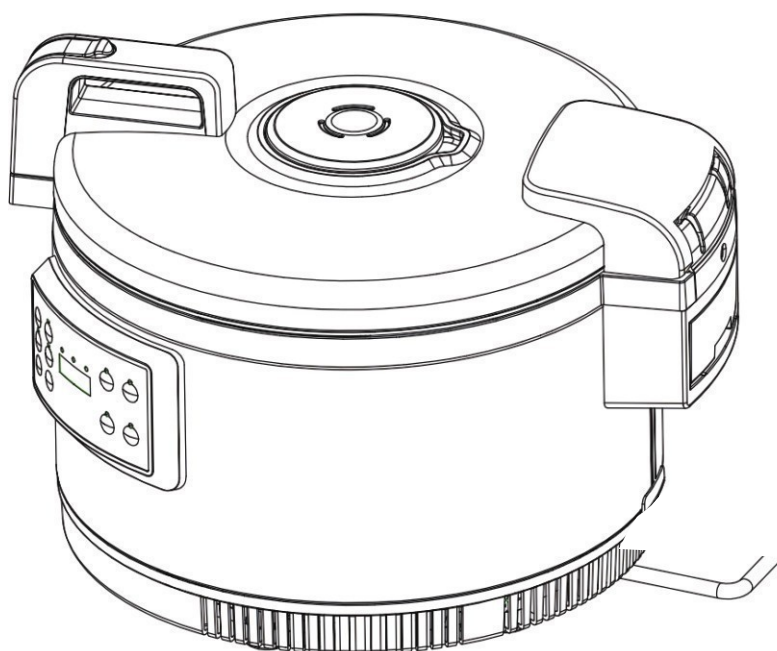




РИСОВАРКА INDOKOR IR-18PRO ИНДУКЦИОННАЯ 18Л

Благодарим вас за приобретение рисоварки IR-18PRO. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной информацией перед использованием.

Данное устройство предназначено только для профессионального использования. Все технические и эксплуатационные характеристики, габаритные размеры и расчетные характеристики, представленные в настоящем Руководстве, могут быть изменены без предварительного уведомления.

Содержание

Меры предосторожности.....	3
Предупреждения.....	4
Схема устройства.....	6
Описание продукта.....	7
Применение.....	7
Панель управления.....	9
Этапы приготовления.....	10
Очистка и обслуживание.....	11
Самостоятельная проверка на наличие неисправностей.....	13
Диагностика ошибок и неисправностей.....	14
Схема процессора.....	15

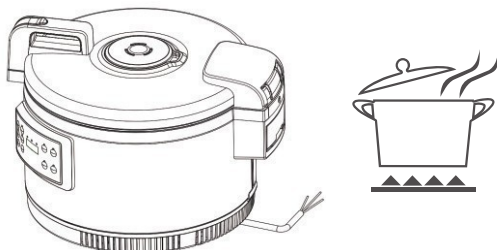
Меры предосторожности

1. Не размещайте устройство рядом с легковоспламеняющимися материалами. Во время использования держите его подальше от занавесок, штор, ткани или подобных предметов, чтобы предотвратить пожар.
2. Не используйте рисоварку для приготовления продуктов, которые могут засорить вентиляционное отверстие: например, продуктов в виде тонких листов (например, водорослей, капусты) или продуктов в виде лент.
3. Избегайте контакта с мелкими кусочками пищи (например, водорослями) или измельченной пищей (например, кукурузной мукой), чтобы предотвратить повреждение рисоварки. Во время работы не подносите руки или лицо близко к паровому отверстию, чтобы избежать ожогов.
4. Во время работы не закрывайте паровое отверстие тканью или другими материалами, чтобы избежать несчастных случаев или повреждения рисоварки.
5. Не вносите никаких изменений в устройство: разбирать или ремонтировать устройство разрешено только авторизованным специалистам по техническому обслуживанию для избежания пожара, поражения электрическим током или травм.
6. Не используйте напряжение, отличное от 220 В, так как это может привести к пожару или поражению электрическим током.
7. Избегайте следующих действий, чтобы предотвратить повреждение шнура питания, потенциальное возгорание или поражение электрическим током: сильное сгибание, размещение вблизи источников высоких температур, связывание или переноска тяжелых грузов.
8. Не используйте шнур питания, если вилка или кабель повреждены, так как это может привести к пожару, поражению электрическим током или короткому замыканию.
9. Не отключайте и не подключайте устройство мокрыми руками, чтобы избежать поражения электрическим током или травм.
10. Не перемещайте и не трясите рисоварку во время работы.
11. Не позволяйте детям пользоваться устройством самостоятельно. Храните его в недоступном для маленьких детей месте, чтобы предотвратить несчастные случаи, такие как поражение электрическим током и ожоги.
12. Не ставьте рисоварку на неустойчивые поверхности, в местах с высокой влажностью или рядом с другими источниками огня или тепла (например, плитами). Держите устройство на расстоянии не менее 30 см от источников тепла, чтобы предотвратить повреждения или несчастные случаи.
13. Во избежание поражения электрическим током или травм не вставляйте булавки, провода или другие предметы в вентиляционное отверстие в нижней части рисоварки. Не погружайте устройство в воду и не поливайте его водой.
14. Если шнур питания слишком короткий, используйте сетевой адаптер. Избегайте некачественных адаптеров и убедитесь, что потребляемая мощность не превышает максимальную мощность адаптера.
15. Для ремонта изделия или замены деталей обратитесь в сервисный центр производителя или в авторизованный сервисный центр, чтобы избежать потенциальных угроз безопасности, вызванных неправильным техническим обслуживанием или неправильным выбором деталей.
16. Соединение шнура питания должно обеспечивать надлежащий контакт как с выключателем питания, так и с заземляющим проводом, чтобы предотвратить возгорание, поражение электрическим током или короткое замыкание. Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить специальным гибким кабелем или специализированным компонентом, приобретенным у производителя или в авторизованном сервисном центре.
17. Изделие предназначено только для использования внутри помещения.
18. Лицам с кардиостимуляторами, слуховыми аппаратами или кохлеарными имплантами следует проконсультироваться с уполномоченным медицинским персоналом и следовать инструкциям производителя медицинского устройства при использовании данного изделия.

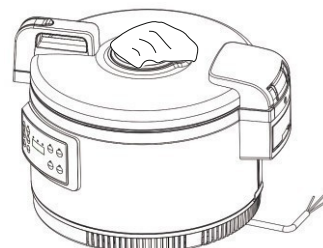
Предупреждения

1. Для этой рисоварки необходима оригинальная внутренняя чаша для предотвращения перегрева или неисправностей.
2. Осторожно обращайтесь с внутренней чашей, чтобы избежать деформации, вызванной ударами о твердые предметы или падениями.
3. Чаша может использоваться только с этой рисоваркой. Не нагревайте ее с помощью открытого огня на открытом воздухе, так как это может привести к деформации и отслаиванию краски, которые не подлежат ремонту.
4. Перед включением рисоварки удалите капли воды, зерна риса и другие посторонние предметы из нее, чтобы предотвратить неисправности.
5. Не прикасайтесь к внутренней чаше непосредственно руками во время или после использования, чтобы избежать ожогов от высоких температур.
6. Неправильный ремонт или несанкционированное короткое замыкание некоторых важных компонентов, таких как предохранители, может привести к потере защитных свойств изделия.
7. Если изображение товара отличается от фактического, приоритет имеет фактический товар.
8. Перед использованием рисоварки убедитесь, что внутренняя чаша и паровой клапан установлены правильно, чтобы предотвратить несчастные случаи.
9. Во время использования изделия легкие щелчки или шипение являются нормальными рабочими шумами и не должны вызывать беспокойства.
10. Не готовьте следующую партию сразу после того, как закончили текущую. Внутреннюю чашу следует извлечь из рисоварки и дать ей остыть не менее 15 минут.
11. Избегайте использования горячей воды для приготовления риса, так как это может повлиять на показания термостата и снизить эффективность приготовления.
12. Для достижения оптимальных результатов, пожалуйста, обратитесь к инструкции.
13. Если после приготовления рисовой каши внутри парового клапана осталась рисовая вода или другие остатки, погрузите клапан в чистую воду, чтобы остатки полностью впитали воду, прежде чем открывать его для промывки.
14. В случае недостаточного заземления в помещении есть риск поражения электрическим током при прикосновении к приборам. Рекомендуется проверить систему заземления внутри помещения.
15. Проверьте надежность устройства и избегайте прикосновения к металлическому корпусу или внутренней чаше после включения питания. Регулярно очищайте паровой клапан и подвижную крышку.
16. Рабочую поверхность для размещения изделия следует регулярно очищать и дезинфицировать.
17. Нормальный диапазон высоты для работы составляет 0 ~ 2000 м.
18. Для ремонта изделия или замены компонентов обратитесь в отдел послепродажного обслуживания производителя или в авторизованный сервисный центр для обеспечения профессионального и качественного обслуживания. Сохраните инструкцию по эксплуатации и не выбрасывайте ее. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать изделие самостоятельно.
19. Если шнур питания поврежден, необходимо обратиться в сервисный центр.

Предупреждения



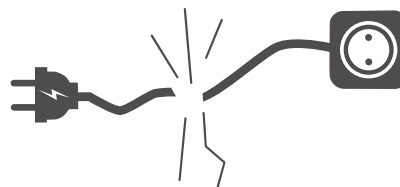
Пожалуйста, не используйте устройство вблизи воды или огня, иначе это может привести к повреждениям и поражению электрическим током.



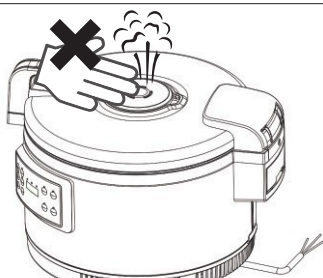
При приготовлении пищи или поддержании её в тёплом состоянии не накрывайте крышку паровой камеры полотенцем или другой тканью.



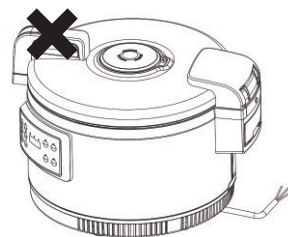
Не нагревайте внутреннюю чашу непосредственно на плите, иначе она деформируется.



Не следует растягивать, скручивать или вешать на шнур питания тяжелые предметы, так как это может привести к неисправности контактов.



Не прикасайтесь к крышке и другим горячим частям устройства во время работы, так как это может вызвать ожоги.



Не открывайте крышку во время приготовления риса, иначе это может привести к пригоранию или рис может не свариться должным образом.

Описание продукта

Характеристики

Спецификация устройства

Модель	Напряжение	Мощн. (Вт)	Готовый Рис (кг)	Метод нагрева	Размер (мм)	Вес (кг)
IR-18PRO	220V~50Hz	3500	2-4.5	Индукция	565x475x400	14

Применение

Приготовление риса

Объем риса	Сорт риса	Соотношение риса и воды	Потребление воды (л)
2 кг (мин объем риса)	Короткозерный	1 к 1,2	2,4
	Длиннозерный	1 к 1,3	2,6
3 кг	Короткозерный	1 к 1,2	3,6
	Длиннозерный	1 к 1,3	3,9
4 кг	Короткозерный	1 к 1,2	4,8
	Длиннозерный	1 к 1,3	5,2
4,5 кг (макс объем риса)	Короткозерный	1 к 1,3	5,85
	Длиннозерный	1 к 1,4	2,4

Приготовление каши

Объем риса	Соотношение риса и воды	Потребление воды (л)
0,5 кг (мин объем риса)	1 к 9	4,5
1,2 кг (макс объем риса)	1 к 9	10,80

При приготовления каши и супа максимальный вес риса и воды не должен превышать 12 кг

Для приготовления риса для суши: сначала замочите рис для суши в холодной воде на 20-25 минут, затем слейте воду. Смешайте рис и воду в соотношении 1:1,1 и используйте функцию «Рис для суши». Примечание: Соотношение риса и воды в таблице выше приведено только для справки и может быть скорректировано в зависимости от фактических условий или личных предпочтений.

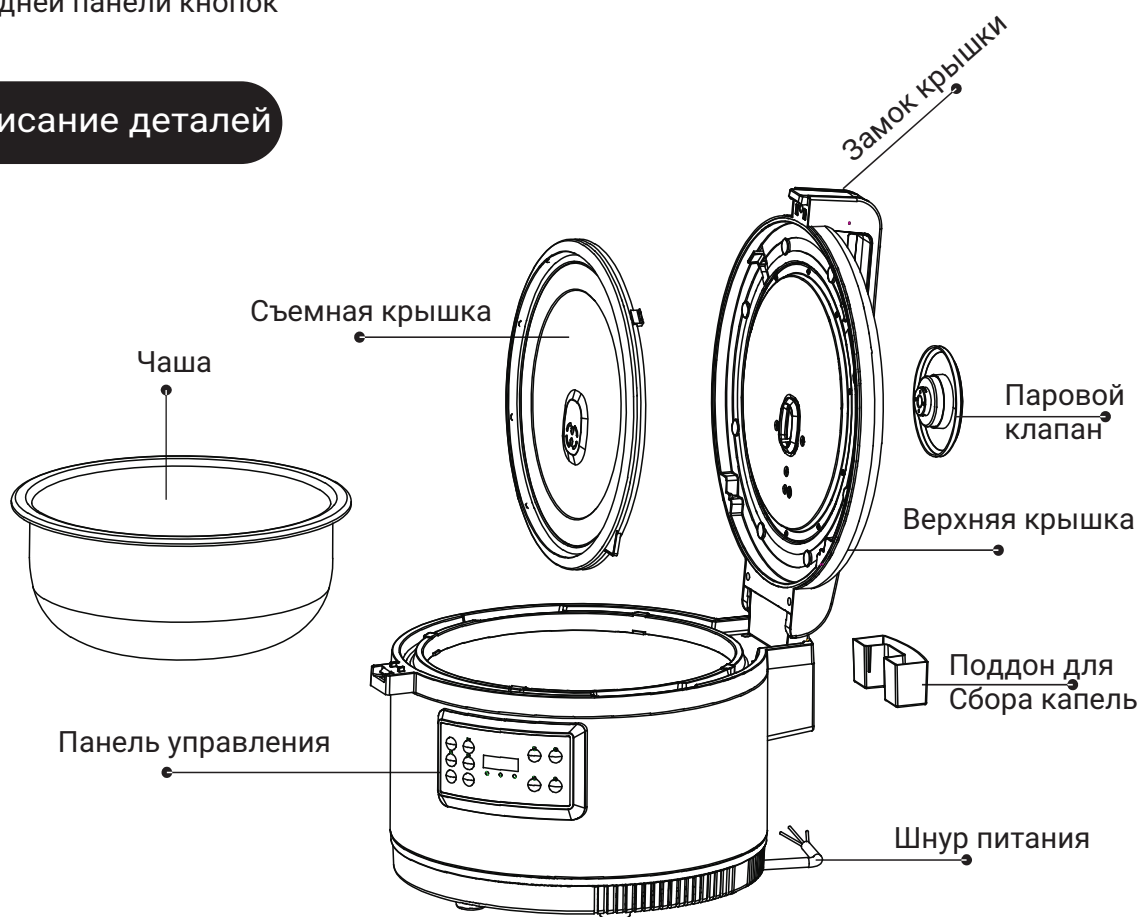
Схема устройства

Описание

Это профессиональная рисоварка с индукционным нагревом. Модель быстро и равномерно нагревается и имеет функции для приготовления разного вида риса, каши и супа.

Управление осуществляется с помощью расположенных на передней панели кнопок

Описание деталей



Аксессуары

Ложка для риса



Суповая ложка



Мерный стакан



Конкретные варианты комплектации аксессуаров могут отличаться в зависимости от модели изделия.

Применение

Выложите тщательно промытый рис во внутреннюю чашу (не промывайте рис непосредственно в чаше, чтобы не поцарапать покрытие и не ухудшить качество приготовления). Добавьте воду в соответствии с таблицей «Соотношение риса и воды для приготовления риса» или «Соотношение риса и воды для приготовления каши».

В некоторых версиях есть градуированная шкала для измерения риса, поэтому вы можете добавлять воду, следуя отметкам во время приготовления.

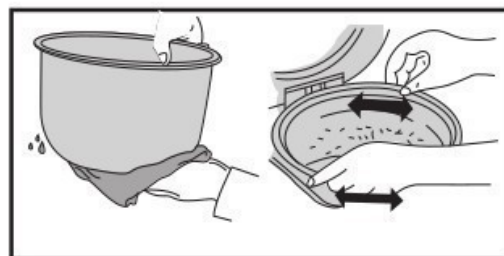
Протрите внешнюю поверхность внутренней чаши сухой тканью, затем поместите его внутрь рисоварки. Для обеспечения правильного выравнивания внутренней чаши и нагревательного элемента поверните чашу по часовой и против часовой стрелки 2-3 раза и ровно установите чашу. Затем нажмите на крышку кастрюли до звука щелчка, указывающего на надежное закрытие крышки.

Примечание: Внутренняя чаша предназначена для использования исключительно с этим прибором. Не ставьте ее на другие плиты для нагревания, так как высокие температуры могут вызвать деформацию или повреждение покрытия. Не используйте другие емкости вместо внутренней кастрюли.

Включите питание.

Перед включением питания убедитесь, что шнур питания цел и соединение надежное.

Только убедившись в правильности всех действий, вы можете включить выключатель питания.



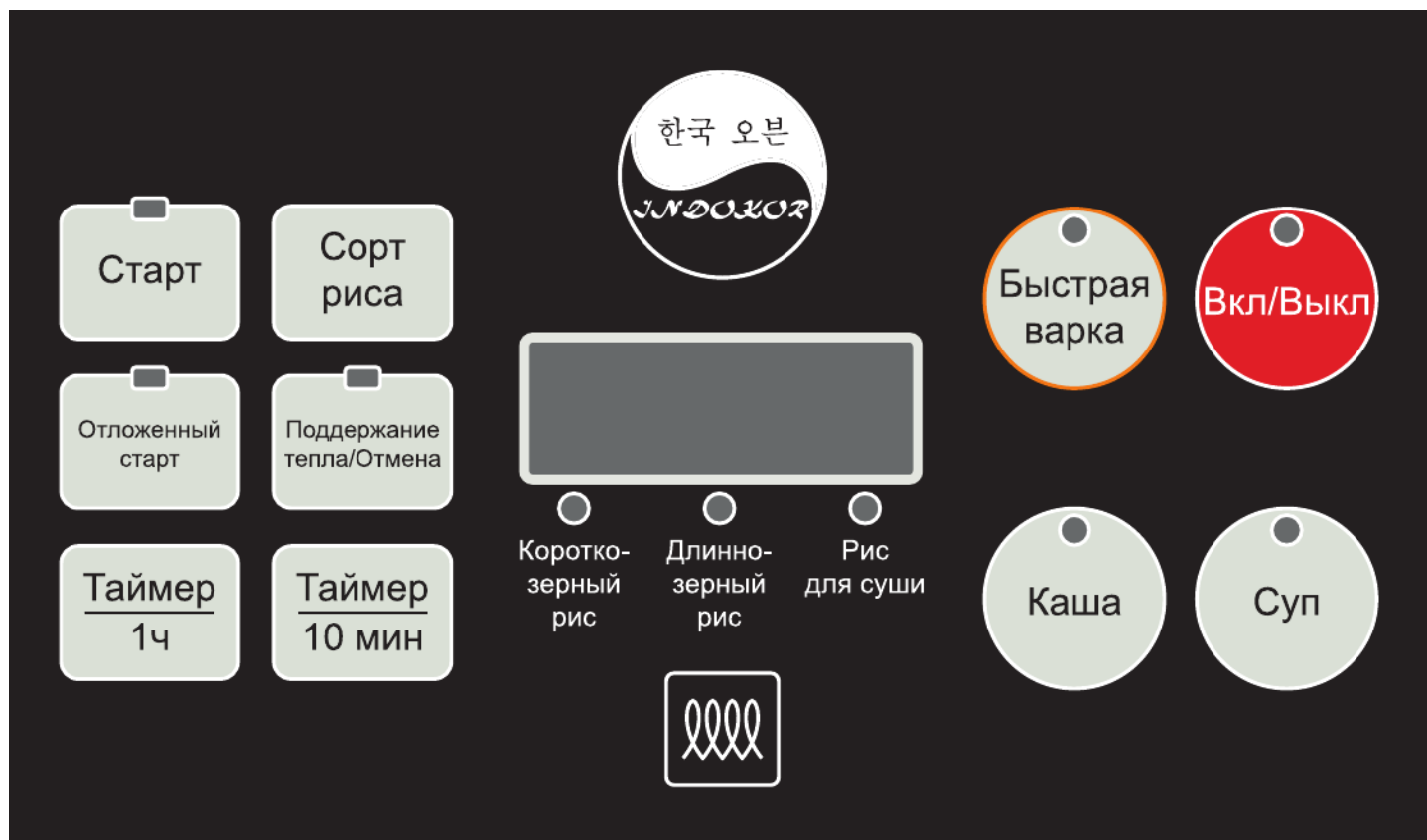
Чтобы выбрать режим приготовления, нажмите «Сорт риса» или «Быстрое приготовление», или нажмите кнопку «Каша» или «Суп».

После выбора функции нажмите кнопку «Старт», чтобы начать, или нажмите соответствующую функциональную клавишу, чтобы продолжить.

После завершения всех функций приготовления, устройство автоматически перейдет в режим поддержания тепла. Когда загорается индикатор, устройство находится в режиме поддержания тепла, и на экране отображается прошедшее время поддержания тепла. Внутренняя температура устройства поддерживается на уровне около 65°C. В режиме ожидания нажатие кнопки «Поддержание тепла/Отмена» вручную запускает процесс поддержания тепла.

Чтобы рис не слипался и не терял вкус, рекомендуется разрыхлить его в течение 30 минут после перехода в режим поддержания тепла для улучшения текстуры. Рекомендуется держать рис в теплом состоянии не более 5 часов, чтобы рисовая каша не стала слишком густой, а рис не изменил цвет и вкус.

Панель управления

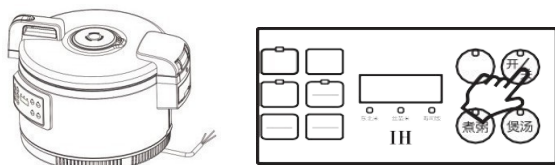


1. Кнопка «Вкл/Выкл» используется для включения и выключения устройства.
2. Кнопка «Поддержания тепла/Отмена». Однократное нажатие запускает программу поддержания тепла; повторное однократное нажатие переводит устройство в режим ожидания (отменяет все текущие программы). Режим поддержания тепла нельзя запустить во время приготовления риса, каши или супа.
3. Кнопка «Сорт риса» позволяет переключаться между короткозерным, длиннозерным и рисом для суши. По умолчанию установлен короткозерный рис.
4. Кнопка «Быстрая варка». Однократное нажатие кнопки «Быстрая варка», а затем кнопки «Старт» переводит устройство в режим быстрого приготовления и позволяет приготовить рис за минимальное время.
5. Кнопка запуска «Старт» выполняет выбранный способ приготовления.
6. Кнопки таймера используются для установки времени начала предварительно заданного сеанса приготовления. Регулируемый таймер от 10 минут до 23 часов и 50 минут. Таймер используется для приготовления каши и супа.

Кнопка «Таймер 1ч» регулирует время с шагом в один час, а кнопка «Таймер 10 мин» — с шагом в 10 минут; значение таймера по умолчанию — 30 минут. Рекомендуется не устанавливать таймер более чем на 5 часов, чтобы избежать слишком длительного замачивания сырого риса или других ингредиентов, что может повлиять на вкус каши или супа.)

Этапы приготовления риса

1. После добавления риса и воды в соответствии с таблицей соотношения риса и воды, закройте крышку и включите питание.



2. Нажмите кнопку "Вкл", на экране отобразится "0000".

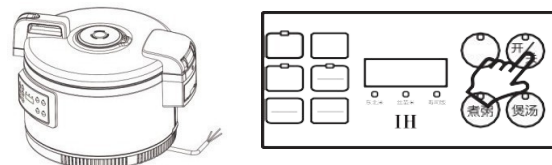
3. Нажмите кнопку «Сорт риса» и выберите желаемый тип риса. По умолчанию при включении рисоварки выбирается короткозерный рис

4. После выбора вида риса нажмите кнопку «Старт», чтобы начать приготовление.

5. Если вам нужно быстро приготовить рис, выберите кнопку «Быстрое приготовление» на шаге 3.

Этапы приготовления каши и супа

1. После добавления риса и воды или бульона в соответствии с указанной выше таблицей пропорций, закройте крышку и включите питание.



2. Нажмите клавишу "Вкл", на экране отобразится "0000".

3. Нажмите кнопку «Каша» или «Суп», чтобы выбрать функцию приготовления каши или супа. Загорится соответствующий индикатор функции.

4. Нажмите кнопку «Отложенный старт», затем нажмите кнопку «Таймер», чтобы установить время приготовления каши или супа. Если установка заданного времени не требуется, перейдите к шагу 5.

5. После выполнения шагов 3 и 4, нажмите кнопку «Старт», чтобы начать приготовление каши или супа.

Примечание: Если вам нужно добавить холодный рис, рекомендуется открыть крышку и добавить его, когда таймер поддержания тепла покажет 00:05. Время приготовления можно дополнительно увеличить после окончания работы таймера поддержания тепла, чтобы холодный рис оставался теплым. Если вы добавляете рис во время нагревания, не оставляйте крышку открытой более чем на 3 минуты.

Индикатор блокировки от детей загорается, когда рисоварка переходит в рабочий режим. В это время рисоварку можно остановить только нажатием кнопки поддержания тепла/отмены и кнопки включения/выключения. Индикатор блокировки от детей не загорается, когда рисоварка не находится в рабочем режиме или в режиме поддержания тепла. В режиме поддержания тепла рисоварку также можно остановить только нажатием кнопки поддержания тепла/отмены и кнопки включения/выключения.

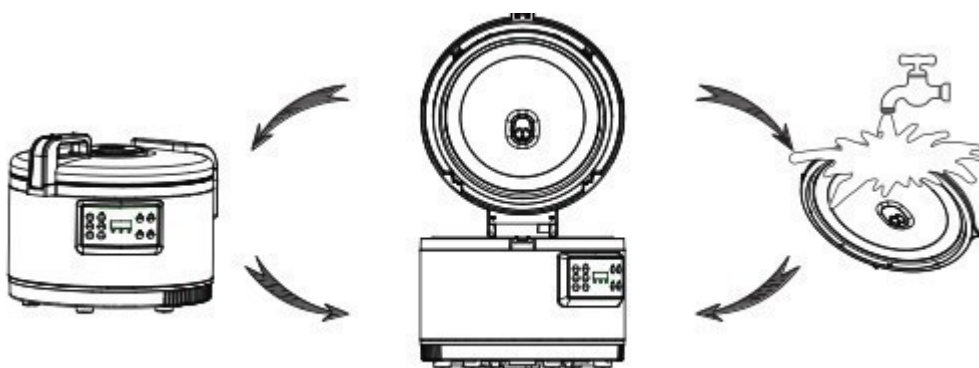
Напоминание о незакрытой крышке: во время приготовления, после открытия крышки, индикатор будет многократно мигать и издавать звуковой сигнал в течение определенного времени. Чтобы предотвратить забывание закрыть крышку, устройство автоматически выдаст код ошибки ЕЕ, если крышка не будет закрыта в течение 3 минут после открытия. Нажатие кнопки включения/выключения устранил ошибку, после чего вы сможете снова выбрать режим и начать приготовление.

Очистка и обслуживание

Не используйте металлические щетки или другие абразивные чистящие средства для очистки внутренней поверхности чаши, так как это может повредить ее

Извлеките внутреннюю чашу, крышку и паровой клапан из рисоварки, вымойте их обычным средством для мытья посуды и ополосните чистой водой.

Разборка, очистка и установка крышки

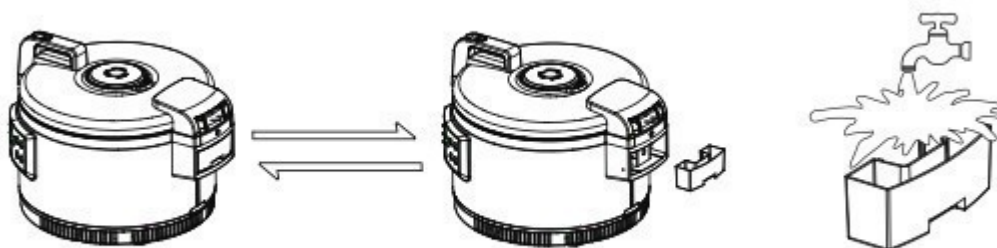


Откройте верхнюю крышку и сдвиньте ручки в верхнем левом и правом положениях вверх.

Снимите и промойте съемную крышку.

Крышку следует тщательно промыть. Не следует силой снимать алюминиевую пластину и уплотнительное кольцо, чтобы избежать повреждения компонентов и потери ими пригодности для использования.

Разборка, чистка и установка поддона для сбора капель

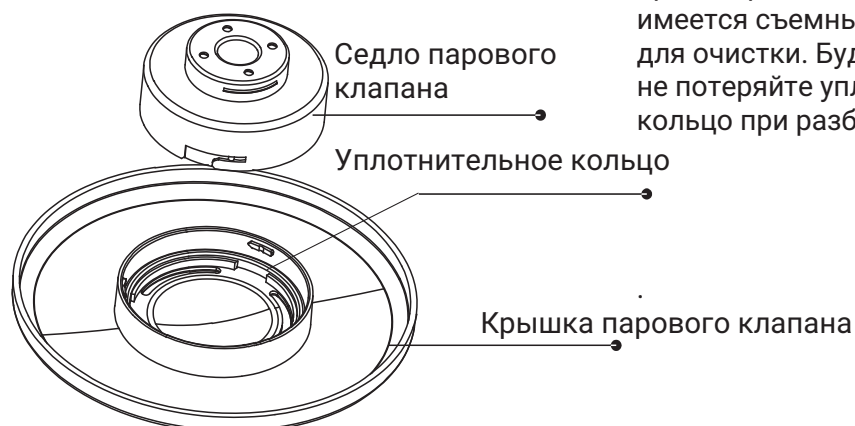


Пальцами возьмитесь за выемку на дне поддона для сбора капель и потяните его наружу. Промойте емкость водой.

После мытья поддона для капель вставьте его на место. Слейте излишки воды и тщательно мойте поддон после каждого использования, чтобы предотвратить образование плесени и бактерий.

Очистка и обслуживание

Описание деталей съемного парового клапана



Примечание:

Паровой клапан имеет функцию предотвращения перелива. Также имеется съемный паровой клапан для очистки. Будьте осторожны и не потеряйте уплотнительное кольцо при разборке и чистке.

Разборка, очистка и установка паровых клапанов.



Самостоятельная проверка на наличие неисправностей

Если вы подозреваете, что изделие неисправно, вы можете проверить следующие нештатные ситуации, чтобы найти соответствующую причину. Если вы не можете решить проблему самостоятельно, отнесите устройство в сервисный центр.

Проблема	Возможная причина	Решение
Кнопки не реагируют, индикатор вкл/выкл не горит, и устройство не находится в режиме ожидания.	Слабое подключение штекера сетевого шнура	Убедитесь, что вилка сетевого шнура надежно вставлена
Крышка не закрывается	Съемная крышка была установлена неправильно.	Пожалуйста, правильно установите съемную крышку.
Утечка пара из отверстий, отличных от парового клапана	Устройство загрязнено и не было должным образом очищено.	Очистите устройство
	Повреждение и деформация внутренней чаши.	Для замены обратитесь к продавцу или в сервисный центр.
	Повреждение крышки или уплотнительного кольца.	Для замены обратитесь к продавцу или в сервисный центр.
	Верхняя крышка закрыта неплотно.	Откройте и закройте крышку заново.
Крышка открывается автоматически.	Крышка закрыта неплотно.	Откройте и закройте крышку заново.
Тихий «жужжащий» звук	Звук работы индукционной плиты не является неисправностью	Продолжайте использовать устройство
Текст на дисплее отображается размытым	Текст на цифровом экране имеет диапазон видимости (угол обзора составляет ± 30 градусов от прямого обзора панели управления).	Не является неисправностью, отрегулируйте угол обзора комфортным образом
На дисплее отображается водяной пар, в результате чего изображение становится размытым	Рисоварка хранилась без упаковки в течение длительного времени и не использовалась.	
	Избыточная влага на столешнице втягивается вентилятором.	
Присутствует запах пластика	При первом использовании присутствует запах, напоминающий запах пластика, который постепенно исчезает при длительном применении.	
При прикосновении чувствуется индукционный ток	Проверьте, правильно ли работает система заземления внутри помещения.	

Диагностика ошибок и неисправностей

Ah Напряжение питания слишком высокое. После нормализации напряжения работа может быть возобновлена

Ai Напряжение питания слишком низкое. После нормализации напряжения работа может быть возобновлена

E0 Внутренняя чаша не обнаружена. После правильной установки чаши внутрь, работа может быть возобновлена

E1 Проблема с током или короткое замыкание нижнего датчика

E2 Проблема с током или короткое замыкание верхнего датчика

E3 Проблема с током или короткое замыкание транзистора IGBT

E9 Ошибка нижнего датчика

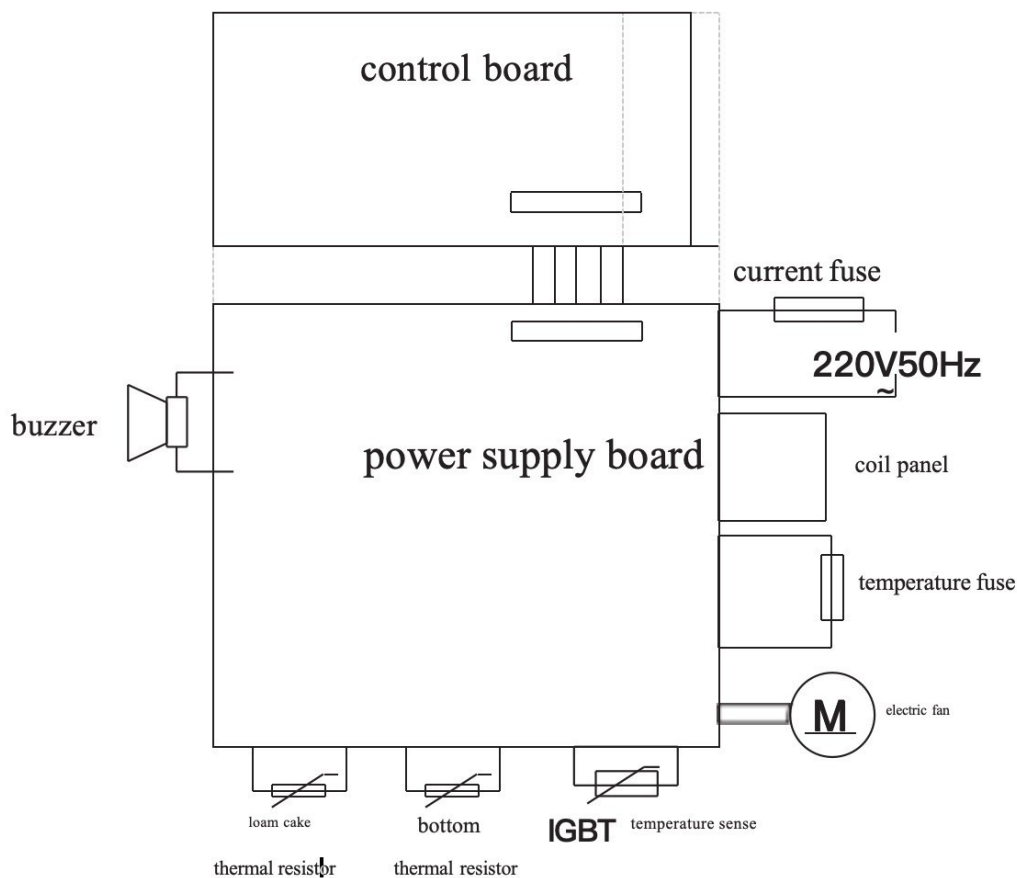
EA Перегрев нижнего датчика

EB Перегрев транзистора IGBT

EE Верхний датчик вышел из строя

Если указанные выше неисправности сохраняются после отключения и повторного включения питания, пожалуйста, передайте устройство в сервисный центр для ремонта.

Схема процессора



control board - плата управления

current fuse — предохранитель тока

power supply board - плата питания

coil panel - панель катушек

temperature fuse - температурный предохранитель

electric fan - электрический вентилятор

IGBT temperature sense - датчик температуры IGBT

bottom thermal resistor - нижний терморезистор

loam cake thermal resistor — керамический терморезистор

buzzer — выход звукового сигнала